

## CAMCOLLIC – FRAME WITH CAMERA FOR EUROPEAN LICENSE PLATE

### 1. Introduction

To all residents of the European Union  
Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Together with a monitor (e.g. Velleman **MONCOLHA5PN5**, not incl.), the **CAMCOLLIC** will eliminate the blind spot directly behind the vehicle, even at night. Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

### 2. Connection

Connect the plate according to illustration no 1.

- |            |                  |                    |                             |
|------------|------------------|--------------------|-----------------------------|
| 1. reverse | 2. ground        | 3. video           | 4. video RCA input (yellow) |
| 5. 2A fuse | 6. reverse (red) | 7. reversing light | 8. battery                  |

### 3. Mounting

Mount the plate according to illustration no 2. We recommend using more unconventional screw types like e.g. Torx or hex to reduce the risk of theft.

- |                      |          |                  |                   |
|----------------------|----------|------------------|-------------------|
| 1. bumper or chassis | 2. frame | 3. license plate | 4. fixation strip |
|----------------------|----------|------------------|-------------------|

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product, please visit our website [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).  
The information in this manual is subject to change without prior notice.



## CAMCOLLIC – FRAME MET KLEURENCAMERA VOOR EUROPEES KENTEKENPLAAT

### 1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie  
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggevoerd, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclingpunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Samen met een monitor (vb. Velleman **MONCOLHA5PN5**, niet meegelev.) zal de **CAMCOLLIC** de dode hoek achter het voertuig wegnemen, zelfs bij weinig licht. Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

### 2. Aansluiting

Sluit het frame aan volgens illustratie nr. 1.

- |                |                     |                     |                            |
|----------------|---------------------|---------------------|----------------------------|
| 1. achteruit   | 2. aarding          | 3. video            | 4. video RCA-ingang (geel) |
| 5. 2A-zekering | 6. achteruit (rood) | 7. achteruitrijlamp | 8. accu                    |

### 3. Montage

Monteer het frame volgens illustratie nr. 2. Wij raden aan om meer ongebruikelijke schroeftypes te gebruiken, zoals Torx of zeskant, om het risico op diefstal te verminderen.

- |                      |          |                  |               |
|----------------------|----------|------------------|---------------|
| 1. bumper of chassis | 2. frame | 3. kentekenplaat | 4. hechtstrip |
|----------------------|----------|------------------|---------------|

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).  
De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

## CAMCOLLIC – CADRE AVEC CAMÉRA COULEUR POUR PLAQUE MINÉRALOGIQUE EUROPÉENNE

### 1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne  
Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Raccordé à un moniteur (p.ex. Velleman **MONCOLHA5PN5**, non incl.), le **CAMCOLLIC** éliminera l'angle mort à l'arrière d'un véhicule, même avec un éclairage réduit. Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

### 2. Connexion

Connecter le cadre selon l'illustration n° 1.

- |                   |                           |                   |                             |
|-------------------|---------------------------|-------------------|-----------------------------|
| 1. marche arrière | 2. masse                  | 3. vidéo          | 4. entrée RCA vidéo (jaune) |
| 5. fusible 2A     | 6. marche arrière (rouge) | 7. phare de recul | 8. accu                     |

### 3. Montage

Monter le cadre selon l'illustration n° 2. Nous vous conseillons d'utiliser des vis moins conventionnelles comme p.ex. Torx ou hex afin de réduire les risques de vol.

- |                         |          |                         |                      |
|-------------------------|----------|-------------------------|----------------------|
| 1. pare-choc ou châssis | 2. cadre | 3. plaque minéralogique | 4. bande de fixation |
|-------------------------|----------|-------------------------|----------------------|

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).  
Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

# CAMCOLLIC – MARCO CON CÁMARA COLOR PARA MATRÍCULA EUROPEA

## 1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

**Importantes informaciones sobre el medio ambiente concierne este producto**

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

**Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.**

¡Gracias por haber comprado el CAMCOLLIC! Conectado a un monitor (p.ej. Velleman **MONCOLHA5PN5**, no incl.), el CAMCOLLIC eliminará el ángulo muerto de la parte trasera de un vehículo, incluso con poco luz. Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

## 2. Conexión

Conecte el marco según figura nº 1.

- |                 |                        |                         |                                 |
|-----------------|------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| 1. marcha atrás | 2. masa                | 3. vídeo                | 4. entrada RCA vídeo (amarillo) |
| 5. fusible 2A   | 6. marcha atrás (rojo) | 7. faro de marcha atrás | 8. batería                      |

## 3. Montaje

Monte el marco según figura nº 2. Utilice tornillos menos utilizados como p.ej. Torx o hex para disminuir los riesgos de robo.

- |                         |          |              |                      |
|-------------------------|----------|--------------|----------------------|
| 1. parachoques o chasis | 2. marco | 3. matrícula | 4. cinta de fijación |
|-------------------------|----------|--------------|----------------------|

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. SA Velleman no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

# CAMCOLLIC – RAHMEN MIT FARBKAMERA FÜR EUROPÄISCHES KENNZEICHEN

## 1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

**Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

**Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Wir bedanken uns für den Kauf des CAMCOLLIC! Zusammen mit einem Monitor (z.B. Velleman **MONCOLHA5PN5**, nicht mitgeliefert wird der CAMCOLLIC den toten Winkel hinten Fahrzeug, sogar bei wenig Licht. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

## 2. Anschluss

Schließen Sie den Rahmen an (siehe Abb. 1).

- |                  |                        |                        |                             |
|------------------|------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1. Rückwärtsgang | 2. Masse               | 3. Video               | 4. Video RCA-Eingang (gelb) |
| 5. 2A-Sicherung  | 6. Rückwärtsgang (rot) | 7. Rückfahrcheinwerfer | 8. Akku                     |

## 3. Montage

Montieren Sie den Rahmen (siehe Abb. 2). Verwenden Sie unübliche Schrauben, wie z.B. Torx oder Sechskant, um Diebstahlrisiko zu verringern.

- |                            |           |                |                     |
|----------------------------|-----------|----------------|---------------------|
| 1. Stoßstange oder Chassis | 2. Rahmen | 3. Kennzeichen | 4. Befestigungsband |
|----------------------------|-----------|----------------|---------------------|

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originalen Zubehöerteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

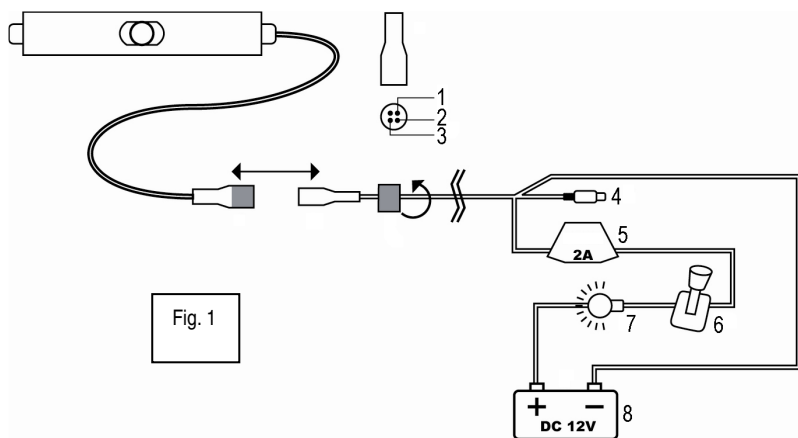


Fig. 1

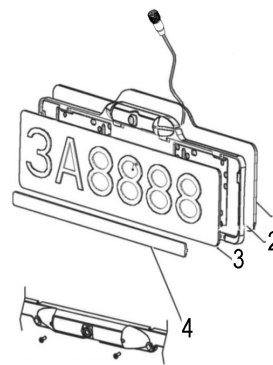


Fig. 2